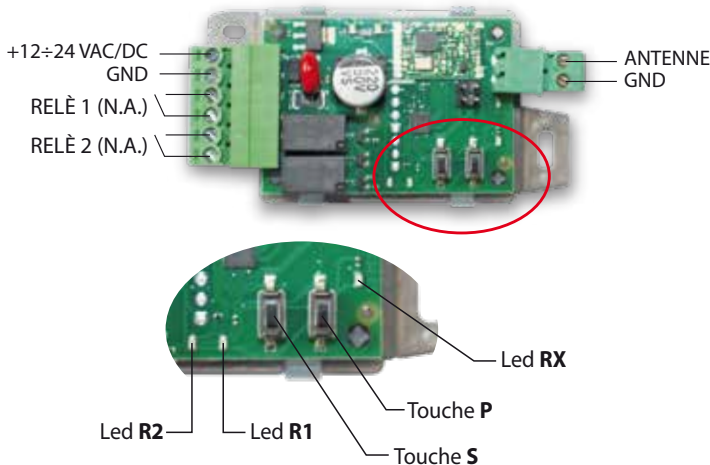


COPY-MULTI

cod.
APE-152/4035



Notice - Instructions pour le montage et l'utilisation



1 - CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Récepteur bicanal universel multifréquence.
- Alimentation : 12/24 Vac/Vdc sélectionnable avec un jumper
- Contacts relais 1A 230Vac/1A 24Vdc
- Température d'utilisation: -20°C, +60°C

2 - ENREGISTREMENT D'UNE RADIOCOMMANDE (CODES FIXES ET ROLLING CODES)

Avant tout, vérifiez que votre radiocommande soit présente dans la liste de compatibilité que vous trouvez au dos du papier. Sur le récepteur, alimenté pour la première fois, aucun LED n'est allumé. L'enregistrement permet d'associer une radiocommande à une sortie du récepteur.

Pour commencer l'enregistrement, appuyez sur la touche **P**: le LED correspondant au relais **1** clignotera. Pour sélectionner le relais **2**, appuyez de nouveau sur la touche **P**. Après avoir sélectionné la sortie désirée, appuyez sur la touche de la radiocommande que vous voulez enregistrer et maintenez jusqu'à quand les trois LED (**R1-R2-RX**) du récepteur ne soient allumés fixes. Probablement il faudra attendre quelques secondes avant que le récepteur ne décode le nouveau code.

3 - PROCEDURE D'ENREGISTREMENT HCS

Si, pendant l'enregistrement de la radiocommande, le LED du relais associé émet un double clignotement, il est nécessaire d'envoyer un code radio (SEED) supplémentaire via la radiocommande. Certaines radiocommandes envoient ce code grâce à une touche cachée ou à une combinaison de touches.

Répétez la procédure indiquée au point 2 : une fois que vous avez sélectionné la sortie désirée, appuyez sur la touche de la radiocommande que vous voulez mémoriser. Quand le LED du relais du récepteur reste allumé de manière fixe, relâchez la touche de la radiocommande et envoyez le code SEED.

Si la procédure s'est déroulée correctement tous les LEDs (R1-R2-RX) du récepteur s'allumeront.

Exemple: pour le radiocommandes FAAC/GENIUS, une fois que le LED du relais du récepteur reste allumé de manière fixe, relâchez la touche de la radiocommande, entrez dans la phase de programmation et appuyez sur les touches 1 et 2 (le LED bleu de la radiocommande clignoteront); appuyez sur la touche que vous desirez memoriser et maintenez.

4 - ELIMINATION DE LA RADIOCOMMANDE

Pour éliminer une radiocommande appuyez sur la touche **P**, le LED du relais s'allume et clignote. Ensuite, appuyez sur la touche **S**. À ce moment, tous les trois LED (R1-R2-RX) seront allumés. Appuyez sur la touche de la radiocommande que vous voulez éliminer et maintenez jusqu'à quand tous les LED seront éteints. Le LED RX probablement continuera à clignoter à cause des signaux captés: cela ne cause aucun problème à l'exécution de la procédure. La radiocommande a été correctement éliminée. Répétez l'opération pour chaque touche des radiocommandes que vous voulez éliminer.

Attention: il n'est pas encore possible d'éliminer la seule radiocommande HCS avec code SEED (FAAC, GENIUS, etc...).

5 - CONFIGURATION DU RELAIS

Les relais peuvent être configurés dans quatre modalités différentes : bistable, impulsive, minuteur de secondes et minuteur de minutes. Elles peuvent être changées et réglées n'importe quand.

NOTE: la touche **S** permet de sélectionner les relais à régler, la touche **P** ne change pas les paramètres.

Pour configurer les relais, appuyez sur la touche **S**. Le LED relatif au relais **1**

clignotera. Pour sélectionner le relais **2** appuyez de nouveau sur la touche **S**. Tous les deux relais du récepteur sont configurés d'usine de modalité impulsive. Pour changer la modalité du relais sélectionné, appuyez sur la touche **P**: le LED du relais clignotera selon la modalité choisie (*voir tableau*); chaque fois que vous appuyez sur **P**, la configuration passe à la modalité successive de manière cyclique. Une fois choisie la modalité de fonctionnement, attendez que le LED arrête de clignoter. Le nombre des clignotements indique la modalité choisie pour le relais en question:

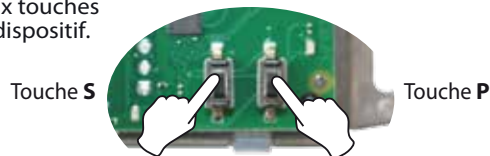
1 Clignotement ☼	BISTABLE
2 Clignotement ☼☼	IMPULSIVE
3 Clignotement ☼☼☼	MINUTEUR DE SECONDES
4 Clignotement ☼☼☼☼	MINUTEUR DE MINUTES

6 - CONFIGURATION DES MINUTEURS

Quand vous êtes dans la modalité minuteur (secondes ou minutes) appuyez sur la touche **S** pour 2 secondes environ jusqu'à ce que le LED ne clignote de manière régulière (un clignotement par seconde). Maintenez la touche **S** et comptez le nombre des clignotements du LED que vous voulez configurer en modalité 'minuteur' (secondes ou minutes). Par exemple: comptez jusqu'à 5 clignotements du LED pour régler 5 secondes/minutes selon la modalité préalablement choisie. Une fois compté les clignotements désirés relâchez la touche **S**.

7 - RESET DES RADIOCOMMANDES

Appuyez sur la touche **P** et **S** pour 10 secondes: attendez jusqu'à ce que tous les LED ne clignotent rapidement. A ce moment-là, relâchez les touches. Attention: si vous avez des difficultés à appuyer sur deux touches au même temps, enlevez la couverture en plastique pour appuyer sur les deux touches directement sur le dispositif.



8 - MESSAGE D'ERREUR

Dans les messages d'erreur, les LED **R1** et **R2** restent toujours allumés fixes ou clignotants.

R1	R2	RX	Description
☼	Clignotement	☼	Code non trouvé
Clignotement	☼	☼	Mémoire des codes saturée
Clignotement	●	☼	Mémoire des fréquences saturée

Code non trouvé: pendant l'élimination d'une radiocommande, cette dernière n'est pas correctement reconnue. Vérifiez que cette radiocommande avait déjà été associée auparavant et essayez de nouveau.

Mémoire des codes saturée: la mémoire de votre récepteur est saturée et vous êtes en train de mémoriser une nouvelle radiocommande. Éliminez une radiocommande qui n'est pas utilisée et essayez de nouveau.

Mémoire des fréquences saturée: vous êtes en train d'enregistrer une nouvelle radiocommande avec une fréquence de transmission différente par rapport aux précédentes. Le nombre des fréquences enregistrables sur le récepteur est limité mais vous pouvez, quand même, mémoriser d'autres radiocommandes qui ont les mêmes fréquences de celles précédentes.

TABLEAU DE COMPATIBILITE' – RECEPTEUR COPY-MULTI

MARQUE	MODÈLE
ACM	TX2, TX2 COLOR, TX4
ADYX	TE4433H BLUE, 433-HG BRAVO
AERF	COMPACT, HY-DOM, MERCURI B, MERCURI C, SABUTON, MARS, SATURN, ST3/N, TERRA, TMP-1, TMP-2, UNITECH
ALLMATIC	BROWN, BROWN RED, BRO.OVER, PASS, MINIPASS, TECH3
APERTO (Sommer)	4020-TX03-434, TX02-434-2, TX02868-2
APRIMATIC	TR, TM4
ATA	PTX4 BLU, PTX4 PINK
AVIDSEN	104251, 104250, 104250 OLD, 104250 RED, 104257, 104350, 654250
BALLAN	FM400, FM400E
BENINCA	TO. GO. WV, TWV, IQ, ROLLKEY, APPLE, LOTWCV, CUPIDO, TO.GO. QV
BFT	MITTO M, MITTO RCB, MITTO A, TRC, GHIBLI, MURALE, KLEIO
CARDIN	TRQ 5449, TRQ 5449 GREEN (PRECODE), TXQ 5449, TXQ 5449 GREEN, TRQ 5486, TXQ 5486, 5437 TX, XRADO
CASALI	JA33 AMIGO, GENIUS/CASALI A252(4)RC
CASIT	BE HAPPY S, BE HAPPY S AZUL, MPSTFR, MTE, VTM
CHAMBERLAIN/ LIFT MASTER/ MOTOR LIFT	953ESTD, 371 LM, 971 LM, 84330E, 94334CE, 94333E/94334E/94335E, 9747E/, 1A5639-7, 1A5477, 1A6487, 132B2372, 94330EM-L/94333EML/94335EML, 84330EM-L/84333EML/84335EML, 8747EML
CLEMSA	MUTANCODE 1-433/2-433/T81/T82/T84, E-CODE N, MASTERCODE MV
DASPI	ZERO RC
DEA SYSTEM	PUNTO 278, GOLDR, GENIE R 273, GENIE R-GT2(4N), MIO TR
DITEC	BIXLP, GOL4, BIXLG
DOORHAN	TRANSMITTER 2/4, RSC, RSE, RSZ
ERREKA	IRIS, ROLLER 2, ROLLER 2 868, ROLLER 4 868, SOL433, SOL868, SOL2R, VEGA 433, VEGA 868
FAAC	TML433SLH, DL868SLH, XT868SLH, XT433SLH, T868SLH, XT433RC, TE433HG, T433SLH
FADINI	JUBI-SMALL, JUBI 433, GITR-3, GIT, GICT390, GIFT390-1, G3T-BX, G1T-BX, GM3T, GICTD, GIFTD
GENIUS	AMIGOLD, AMIGO, KILO, BRAVO, ECHO
GIBIDI	AU1600, AU1600 WOOD, AU1680, AU1680 WOOD, DOMINO
JCM	GO, GO PORTIS, GO NORTON, NEO, TWIN
KEY	900TXB-42R, TXB 44R, SUB 44R
KING GATES	CLIPPER, STYLO

MARQUE	MODÈLE
KLING	KUA2/4, KUA 4E, KUA45
LABEL	SPYCO
LIFE	FIDO 2/4
LINEAR	MCT-11 1, MCT-11 3, ACT-21, ACT-22, STING RAY ACT-31, STING RAY ACT-34B
MERLIN 2.0	E945M, E943M, E940M
MERLIN/PROLIFT	C945, C940, C943, M842, M844
BRAND	MODEL
MILENY	MILENY 1/2/3/4
MHOUSE	TX3, TX4, MOOVO, GTX4
NEO	NORTON, ROPER
NICE	SMILO, FLO-R, VERY-VR, ERA-FLOR, ONE, ERA ONE, INTI, ERGO, ON2/4/9E, ON 868 2/4, ON 24E 868 FM, PLANO
NOVOFERM	MCHS, MINI-NOVOTRON 504, MICRO-NOVOTRON 502, MICRO-NOVOTRON 504, MICRO-NOVOTRON 31, MICRO-NOVOTRON 51, MINI-NOVOTRON 30, MINI-NOVOTRON 50, MNHS, NOVOTRON, MINI-NOVOTRON 502
O&O	TX, ELIOT, T.COM R4-2, T.COM R8-2, TWIN, TX2/4 (NEO)
PECCININ	TX MENBRANA, TX EVO, TX 3C, TX INTI, TX UNO, TX DUE
PRASTEL	MTE, MPSTLE, MPSTP2E, TCE, BFOR, TRQ-P
PUJOL	TWIN, VARIO, VARIO MARS, VARIO OCEAN, NEO, MERCURIO, WHITE, BLACK, ROJO MARTE
RIB	LITHIO, SUN
SEA	HEAD 433/868, SMART DUAL ROLL 868, 868-SMART-3, COCCINELLA ROLL
SEAV	BE HAPPY RS, BE GOOD, BE SMART
SILVELOX	Mhz 2007, Mhz 07 RC, QUARZ SAW
SIMINOR	CVXNL, MITTO, SIM433, 5433-4T, 433-NLT42, 433-NLT4
SOMFY	K-EASY, K-EASY NEW, K-EASY OLD, MITTO, KEY GO RTS, TELIS RTS, KEYTIS RTS, KEYTIS RTS NS, ALARMA
SOMMER	4010, 4020, 4026, 4025 433, 4025 868, 4046(8)V000
STAGNOLI	KALLISTO AK441, VENUS AV223
TAU	250K-SLIMRP, 250K-SLIMR, 250T-4RP
TELCOMA	FM400E, FM400
TORREC	433M, 315M
V2	TSC, TXC, TRC, HANDY, PHOENIX 433/868, PHOX 433/868
VDS	ECO-R, TRQ P



ATTENTION
à la tension et ne pas connecter le pôle de la gaine de l'antenne

Si une antenne est connectée au conduit mis à la terre, assurez-vous que l'un des deux pôles de l'alimentation électrique n'est pas également mis à la terre. Dans ce cas, connectez ce pôle à la borne électrique n° 7.

Si l'alimentation est en courant continu, il faut faire attention à la polarité.

Si la tension dépasse 28 VDC, insérer une résistance de 270 ohms 2W en série avec l'alimentation.

Si la tension est inférieure à 20 Vac/Vdc, ouvrez la boîte et placez le cavalier d'alimentation en position 12V.

Si la tension maximale de 28 Vac est dépassée, il est conseillé d'insérer une résistance en série de 47 ohms 2W.



ATTENTION
PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT HCS pour le radiocommande FAAC/GENIUS

Une fois que le LED du relais du récepteur reste allumé de manière fixe:

- relâchez la touche de la radiocommande
- entrez dans la phase de programmation et appuyez sur les touches 1 et 2 (le LED bleu de la radiocommande clignotera)
- appuyez sur la touche que vous désirez mémoriser et maintenez

Selon la DIRECTIVE 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), il est nécessaire de : ne pas se débarrasser des DEEE avec les déchets municipaux non triés et de procéder à la collecte séparée des DEEE ; adressez-vous aux autorités compétentes pour les informations à propos des points de collecte à disposition pour la collecte séparée des DEEE. Le symbole ci-indiqué et apposé sur le dispositif électronique indique la collecte séparée des DEEE (Réf. Directive 2012/19/UE). Trier correctement les DEEE, contribue à éviter les possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux qui les composent.

